## สาเหตุของการเกิดอัคคีภัย

Causes of Fire

ความเสียหายที่เกิดจากอักคีภัยเป็นการยากที่จะควบคุม และป้องกันมิให้เกิดอักคีภัยขึ้นใด้อย่างเด็ดขาดและเสมอใป เพราะอักคีภัยนั้นเปรียบเสมือน "ศัตรูที่ใม่รู้จักหลับ" ซึ่งมักเกิด จากความประมาทเลินเล่อของผู้ทำงานหรือผู้ประกอบกิจการ ทุกคนต้องช่วยกันป้องกันการเกิดอักคีภัย

Loss related to fire is difficult to control. In addition, fire can not always be completely prevented. Fire is analogous to sleepless enemy, normally because of carelessness of employee and employer. often happen. Therefore, everybody should work together to prevent fire to happen.

ใฟเกิดขึ้นใด้อย่างใร?
How does Fire Start?

ความร้อน Heat

"ปฏิกิริยาลูกโซ่ คือ การเกิดปฏิกิริยาเคมี ต่อเนื่องเป็นลูกโซ่" Chemical chain reaction is a series of chemical reactions, in which the product of one step is a reactant in the following step

เชื้อเพลิง คือ สิ่งที่ติดไฟและลุกใหม้ได้ อาทิ ไม้ ผ้า กระดาษ ถ่าน แอลกอฮอล์ น้ำมันเชื้อเพลิง แก๊ส หุงต้ม ฯลฯ Fuel is combustible material such as wood, cloth,

**Fuel** is combustible material such as wood, clot paper, charcoal, alcohol, gasoline, cooking gas, etc.

**ความร้อน** คือ สิ่งที่ทำให้เชื้อเพลิงมีอุณหภูมิสูงจนถึง จดติดไฟและเกิดการลกใหม้เมื่อมีเปลวใฟหรือประกายไฟ

**Heat** is responsible for the initial ignition of fire, and is also needed to maintain fire and enable it to spread. Heat allows fire to spread by drying out and preheating fuel, as well as warming surrounding air.

**ออกซิเจน** คือ องค์ประกอบที่ทำให้เกิดการเผาใหม้ ของเชื้อเพลิงโดยใฟจะลุกใหม้ได้ดีเมื่อมีออกซิเจนอย่างน้อย ร้อยละ 16 ซึ่งในอากาศจะพบออกซิเจนประมาณร้อยละ 21 จึงเอื้อต่อการติดใฟ

Oxygen supports the chemical process that occurs during fire. When fuel burns, it reacts with oxygen from the surrounding air, releasing heat and generating combustion products. Air contains about 21 percent oxygen and most fire require at least 16 percent oxygen content to burn.

# มาตรการเชิงป้องกัน เกี่ยวกับ<mark>อภาคมาย</mark>

Preventive Measure Related to Fire

1

เชื้อเพลิง

Fuel

้ออกซิเจน

Oxygen

การจัดทำแผน (Developing Plan)

การจัดทำแผนป้องกันและระงับอัคคีภัย ในสถานประกอบกิจการ



Development of Fire Prevention and Emergency Response Plans in Establishment

2

การฝึกอบรม (Training)

มีการฝึกอบรมดับเพลิงขึ้นต้นให้เป็นใปตามกฎหมาย Providing basic fire training, in compliance with laws

ี การติดตั้งระบบ (Installing System)

การติดตั้งระบบการป้องกันและระงับอัคคีภัยที่ได้ มาตรฐาน เช่น ระบบน้ำดับเพลิง ระบบสัญญาณ แจ้งเหตุเพลิงใหม้ ระบบตรวจจับ ฯลฯ และมีการ ตรวจสอบระบบให้สามารถใช้งานได้อย่างมีประสิทธิภาพ



Installation of standardized fire prevention and emergency response systems, such as water system, fire emergency signal system, detection system, and must check the systems to ensure that they are working properly. 4

การติดตั้งถังดับเพลิง (Installing Fire Extinguisher)

การติดตั้งถังดับเพลิงที่ได้มาตรฐานตามประเภทของใฟ อย่างครบถ้วนและครอบคลุมพื้นที่เสี่ยงต่อการเกิด อัคคีภัย รวมทั้งการตรวจสอบให้สามารถใช้งานได้ อย่างมีประสิทธิภาพ



Installation of standardized portable fire extinguisher according to fire classes, adequately in all fire risky areas, as well as checking the extinguishers to ensure that they can work properly

5

การฝึกซ้อม (Drilling)

ลูกจ้างได้รับการฝึกซ้อมดับเพลิงและฝึกซ้อมอพยพหนีใฟ ตามเส้นทางที่กำหนดอย่างเหมาะสมและมีประสิทธิภาพ Employee must participate in fire fighting training and fire evacuation drill on determined fire escape routes properly.



การติดตั้งสัญลักษณ์ความปลอดภัย (Installing Safety Signs)

มีการติดตั้งป้ายสัญลักษณ์เกี่ยวกับการป้องกันและระงับ อัคคีภัยที่สามารถเห็นได้อย่างชัดเจนครอบคลุมทุกพื้นที่ Installation of signs and symbols concerning fire prevention and emergency response where can be seen properly in all areas.



การคัดแยกวัตถุที่เสี่ยงต่อการเกิดอัคคีภัย (Separating Flammable Materials)

แยกเก็บวัตถุที่รวมกันแล้วจะเกิดการลุกใหม้หรือ อาจก่อให้เกิดการลุกใหม้เพื่อป้องกันการเกิดอัคคีภัย และมีป้ายห้ามเตือนที่สามารถมองเห็นใด้อย่างชัดเจน Separation of flammable materials and storing them safely to prevent fire, as well as installing warning signs which can be seen clearly



**การป้องกันพื้นที่เสี่ยง (**Preventing Risky Areas)

มีการสำรวจพื้นที่เสี่ยงต่อการเกิดอัคคีภัย และหามาตรการป้องกันอย่างเหมาะสม Survey of fire ricky areas and development

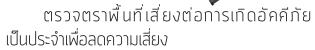


8

Survey of fire risky areas and development of proper fire prevention measures



## ตรวจตรา (Patrolling)



Patrol fire-risky areas regularly to reduce risk

## ติดตั้ง (Installing)

ติดตั้งระบบและอุปกรณ์ป้องกันและระงับ อัคคีภัยที่ได้มาตรฐานครอบคลุมผื้นที่เสี่ยงอย่าง พอเพียง

Install standard fire prevention and extinguishment system and equipment in all risky areas

#### ตรวจสอบ (Checking)

ตรวจสอบระบบและอุปกรณ์ป้องกันและระงับ อัคคีภัยให้สามารถใช้งานได้อย่างมีประสิทธิภาพ ตลอดเวลาเป็นประจำ หรืออย่างน้อย 6 เดือนครั้ง

Check fire prevention and extinguishment system and equipment regularly or at lease every 6 months to ensure their effectiveness

วิธีใช้ถังดับเพลิงเมื่อเกิดเหตุฉุกเฉินกรณีเกิดเพลิงใหม้ (Steps of Using a Fire Extinguisher in Case of Fire)









เข้าใกล้ 2 - 4 เมตร พร้อมฉีดที่ฐานไฟ Approach 2-4 meters and sweep side to side at base of fire

## วิธีการตรวจสอบถังดับเพลิง

(Portable Fire Extinguisher : Inspection Checklist)

1. ดูที่เข็มในมาตรวัดของถังดับเพลิง เครื่องดับเพลิงที่อยู่ในสภาพพร้อม ใช้งานได้ เข็มจะชี้ที่ช่องสีเขียว Check the pressure gauge, the dial of pressure gauge must be within the green section to ensure that it is available, fully charged and operable.

- 2. ตรวจสายฉีด หัวฉีด เป็นประจำทุกเดือน อย่าให้มีผงอุดตัน Regularly check the connection between the hose to make sure they are secure, check the hose for any cracks or thin spots, which may cause leakage, and check the nozzle to see that it is clear and unobstructed from objects.
- 3. กรณีถังดับเพลิงถูกใฟใหม้ หรือถูกกระทบกระเทือนอย่างรุนแรง ให้ส่งใปตรวจสอบ

In case, fire extinguisher is burned or knocked over, it must be under professional inspection.

- 4. สภาพถังดับเพลิงต้องใม่บุบ หรือบวม และไม่ขึ้นสนิม
  Fire extinguisher tank must not be dented, swelled or rusted.
- 5. ถังดับเพลิงชนิดผงเคมีแห้ง ต้องนำไปเติมสารเคมีใหม่ทุกครั้ง
  Dry chemical fire extinguisher must be refilled every time after using.



"Fire can be preventable with awareness"



## กองความปลอดภัยแรงงาน กรมสวัสดิการและคุ้มครองแรงงาน กระทรวงแรงงาน

Occupational Safety and Health Division Department of Labour Protection and Welfare Ministry of Labour

โทรศัพท์ / Telephone : 0 2448 9128 - 39

เว็บไซต์ / Website : www.oshthai.org